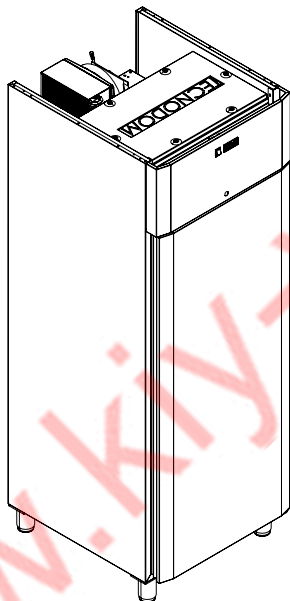


ХОЛОДИЛЬНІ ШАФИ REFRIGERATED CABINETS

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛЬНИХ ІНСТРУКЦІЙ



PERFEKT | PERFEKT PLUS



Редакція 00 - 07/2021

UK

ПОСІБНИК ІЗ ВИКОРИСТАННЯ І
ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

USE AND MAINTENANCE MANUAL

ЗМІСТ

ЗМІСТ	1	7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ (мод. EW961 - EW974) 27
ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ	3	7.1. Доступ до меню та його використання 28
ПОСІБНИК ІЗ ВИКОРИСТАННЯ І		7.1.1. Меню стану пристрою..... 28
ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	11	7.1.2. Меню програмування..... 29
		7.1.3. Блокування модифікації заданого значення 29
		7.1.4. Пароль..... 29
1. ЗАГАЛЬНА ПОПЕРЕДНЯ ІНФОРМАЦІЯ	12	8. ВИКОРИСТАННЯ
1.1. Мета документа	12	8.1. Перевірки перед використанням..... 30
1.2. Постачання та зберігання	12	8.2. Увімкнення
1.3. Символи та позначення, використані в посібнику	12	8.3. Відкриття та закриття дверей..... 31
1.4. Законодавчі положення.....	13	8.3.1. Блокування дверей (тільки для версії plus) 31
1.5. Гарантія.....	13	8.4. Завантаження продуктів
2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	14	8.4.1. Завантаження продуктів
2.1. Зобов'язання та заборони	15	8.5. Встановлення температури
2.1.1. Зобов'язання	15	8.6. Розморожування
2.1.2. Заборони	15	8.6.1. Автоматичне розморожування..... 33
3. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТА ОПИС	16	8.6.2. Ручне розморожування..... 33
3.1. Ідентифікація обладнання	16	8.7. Вимкнення..... 33
3.2. Передбачене використання	16	9. ОЧИЩЕННЯ
3.3. Опис	17	9.1. Попередження з техніки безпеки щодо очищення
3.4. Основні компоненти	18	9.2. таблиця операцій очищення..... 35
3.4.1. ХОЛОДИЛЬНИЙ АГРЕГАТ.....	19	9.3. Загальне очищення
3.4.2. Необов'язково - дистанційне налаштування моноблоку.....	19	9.4. Очищення конденсатора..... 35
4. ОТРИМАННЯ ТА ОБРОБКА	20	9.5. Очищення скла (за наявності)
4.1. Приймання обладнання.....	20	10. Технічне обслуговування:
4.1.1. Переміщення з упаковкою	20	10.1. Звичайне технічне обслуговування
4.1.2. Видалення та перевірка тари	21	10.1.1. Перевірки
4.1.3. Утилізація упаковки.....	22	10.2. Позачергове технічне обслуговування
4.2. Переміщення	22	10.2.1. Заміна ламп освітлення
4.2.1. Таблиця розподілу версій та ваги	22	10.2.2. Заміна холодильного агрегату
4.2.2. Операції з переміщення	22	10.2.3. Заміна ущільнювача дверцят..... 38
5. УСТАНОВЛЕННЯ	23	10.2.4. Розбирання та монтаж дверцят з іншого боку. 38
5.1. Приміщення для встановлення	23	11. ДІАГНОСТИКА
5.1.1. Характеристика приміщення для установки. 23		11.1. Сигнали..... 39
5.1.2. Мінімальні відстані безпеки.....	24	11.2. ДІАГНОСТИКА
5.2. Позиціонування і регулювання ніжок.....	25	12. ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЯ 41
5.3. Злив конденсату - зливне з'єднання	25	12.1. Тривалі періоди бездіяльності..... 41
6. ПІДКЛЮЧЕННЯ	26	12.2. Утилізація
6.1. Електричне підключення.....	26	
6.1.1. Підключення до електромережі.....	26	

ТЕХНІЧНИЙ ПАСПОРТ

series

ARMADI
refrigerati

refrigerated cabinets

PERFEKT 700



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



РИБА



М'ЯСО

МОЛОЧНІ
ПРОДУКТИКОНДИТЕРСЬКІ
ВИРОБИ

ГОТОВЕ М'ЯСО



КОВБАСИ



ЛІКИ



ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ

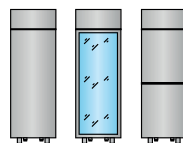


ГОТОВА РИБА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Нержавна сталь
- Прозорі двері з ПВ
- 2 віконця
- поєднані з
- 3 вбудованим вузлом (CG)
- без вузла (SG)



Тип охолодження

- Вентильоване (V)
- Статичне (S)

Робоча температура
(°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.71 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см

Стандартне обладнання

- 3 комплекти рукавичок
- 3 сітки GN 2/1 із покриттям із пластику
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцят

PERFEKT 1400



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



РИБА



М'ЯСО

МОЛОЧНІ
ПРОДУКТИКОНДИТЕРСЬКІ
ВИРОБИ

ГОТОВЕ М'ЯСО



КОВБАСИ



ЛІКИ



ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ

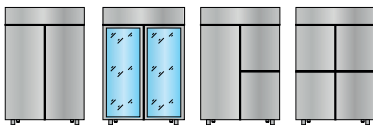


ГОТОВА РИБА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Нержавна сталь
- Прозорі двері з ПВ
- 1 дверцята, 2 віконця
- 4 віконця
- поєднані з
- 3 вбудованим вузлом (CG)
- без вузла (SG)



Тип охолодження

- Вентильоване (V)
- Статичне (S)

Робоча температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **VT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.142 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см

Стандартне обладнання

- 6 комплектів рукавичок
- 6 сіток GN 2/1 із покриттям із пластику
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцят

PERFEKT PLUS 700



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



РИБА



М'ЯСО

МОЛОЧНІ
ПРОДУКТИКОНДИТЕРСЬКІ
ВИРОБИ

ГОТОВЕ М'ЯСО



КОВБАСИ



ЛІКИ



ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ

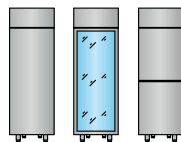


ГОТОВА РИБА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Нержавна сталь
- Прозорі двері з ПВ
- 2 віконця
- поєднані з
- 3 вбудованим вузлом (CG)
- без вузла (SG)



Тип охолодження

- Вентильоване (V)
- Статичне (S)

Робоча температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = -2°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.71 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см

Стандартне обладнання

- 3 комплекти рукавичок
- 3 сітки GN 2/1 із покриттям із пластику
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцял
- 1 замок з ключем
- 1 світлодіодна лампа підсвічування приладової панелі

PERFECT PLUS 1400



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



М'ЯСО

КОНДИТЕРСЬКІ
ВИРОБИ

КОВБАСИ



ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ



РИБА

МОЛОЧНІ
ПРОДУКТИ

ГОТОВЕ М'ЯСО



ЛІКИ

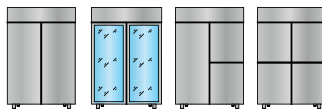


ГОТОВА РИБА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Неіржавна сталь
- Прозорі двері з ПВ
- 1 дверцята, 2 віконця
- 4 віконця
- поєднані з
- З вбудованим вузлом (CG)
- без вузла (SG)



Тип охолодження

- Вентильоване (V)
- Статичне (S)

Робоча температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = -2°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.142 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см

Стандартне обладнання

- 6 комплектів рукавичок
- 6 сіток GN 2/1 із покриттям із пластику
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцят
- 2 замки з ключем
- 2 світлодіодні лампи підсвічування приладової панелі

PERFEKT 400



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



КОВБАСИ



М'ЯСО

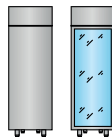


ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Нержавна сталь
- Прозорі двері з ПВ



Тип охолодження

- Вентильоване (V)

Робоча температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.60 x Г.62 x В.190 мін. В.208 макс см

Стандартне обладнання

- 3 комплекти рукавичок
- 3 сітки з пластиковим покриттям 500 x 440 мм
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцят

PERFEKT 600



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



М'ЯСО

КОНДИТЕРСЬКІ
ВИРОБИ

КОВБАСИ



ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ



РИБА

МОЛОЧНІ
ПРОДУКТИ

ГОТОВЕ М'ЯСО



ЛІКИ

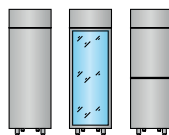


ГОТОВА РИБА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Нержавна сталь
- Прозорі двері з ПВ
- 2 віконця
- поєднані з
- 3 вбудованим вузлом (CG)
- без вузла (SG)



Тип охолодження

- Вентильоване (V)
- Статичне (S)

Робоча температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **BT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.71 x Г.70 x В.203 мін. В.210,5 макс. см

Стандартне обладнання

- 3 комплекти рукавичок
- 3 сітки з пластиковим покриттям 530 x 550 мм
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцял

PERFEKT 1200



ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ ЗБЕРІГАННЯ ТАКИХ ПРОДУКТІВ



КУЛІНАРНІ ВИРОБИ



М'ЯСО

КОНДИТЕРСЬКІ
ВИРОБИ

КОВБАСИ



ФРУКТИ ТА ЗЕЛЕНЬ



РИБА

МОЛОЧНІ
ПРОДУКТИ

ГОТОВЕ М'ЯСО



ЛІКИ

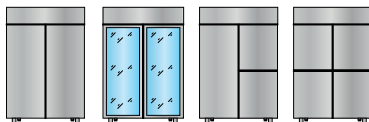


ГОТОВА РИБА

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Доступні версії

- Неіржавна сталь
- Прозорі двері з ПВ
- 1 дверцята, 2 віконця
- 4 віконця
- поєднані з
- 3 вбудованим вузлом (CG)
- без вузла (SG)



Тип охолодження

- Вентильоване (V)
- Статичне (S)

Робоча температура (°C)

- **TN** НОРМАЛЬНА ТЕМПЕРАТУРА = 0°C ÷ +10°C
- **VT** НИЗЬКА ТЕМПЕРАТУРА = -18°C ÷ -22°C
- Дані випробувань: температура + 40 °C / вологість 60%

Доступний у розмірах

Ш.142 x Г.70 x В.203 мін. В.210,5 макс. см

Стандартне обладнання

- 6 комплектів рукавичок
- 6 сітки з пластиковим покриттям 500 x 440 мм
- фіксатор вентилятора
- резистор краю дверцят

ПОСІБНИК ІЗ ВИКОРИСТАННЯ І ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

www.kyiv.ua

1. ЗАГАЛЬНА ПОПЕРЕДНЯ ІНФОРМАЦІЯ

Дякуємо, що придбали один із наших продуктів.

Уважно прочитайте цей посібник перед початком монтажу, обслуговування та / або перед використанням обладнання.

Цей посібник супроводжує серію **Холодильні шафи** версій **PERFEKT | PERFEKT PLUS**.

Виробник не несе відповідальності за поломки, аварії чи різні проблеми через невідповідність і в будь-якому випадку за незастосування положень, що містяться в цьому посібнику.

1.1. МЕТА ДОКУМЕНТА

Цей **Посібник із використання та технічного обслуговування** представляє довідковий документ, складений виробником приладу, орієнтований на операторів та спеціалізований персонал, які будуть контактувати з ним протягом усього його життєвого циклу.

Метою документа є надання інформації для правильного використання обладнання, від монтажу до утилізації, звертаючи увагу на безпеку, яка може виникнути внаслідок неправильного використання, та враховуючи розумно передбачувану неналежну поведінку оператора.

1.2. ПОСТАЧАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ




Посібник надано у **друкованому та електронному форматі**.

Цей посібник є невід'ємною частиною приладу.

Зберігайте цей посібник у місці, доступному для всіх користувачів для подальшого використання. У разі передачі або продажу обладнання не **забудьте** передати цей посібник новому користувачеві, щоб повідомити йому про процедури встановлення, використання та вимоги безпеки.

1.3. СИМВОЛИ ТА ПОЗНАЧЕННЯ, ВИКОРИСТАНІ В ПОСІБНИКУ

У всьому посібнику використовуються символи, щоб акцентувати увагу на інформації, що має важливе значення. Нижче наведено символи, що використовуються:

СИМВОЛ	ТИП	ОПИС
	УВАГА	Символ, що використовується для визначення важливих попереджень щодо безпеки оператора та / або обладнання.
	ЗАБОРОНЕНО	Символ, що використовується для ідентифікації операцій, які не можна виконувати, або поведінки, якої не можна дотримуватися, оскільки це може спричинити тілесні ушкодження або пошкодження машини.
	ОБОВ'ЯЗКОВО	Символ, що використовується для визначення інформації, що має особливе значення в посібнику. Інформація також стосується безпеки персоналу, який бере участь у роботі з обладнанням.

1.4. ЗАКОНОДАВЧІ ПОЛОЖЕННЯ

Обладнання розроблено відповідно до збірника нормативних актів, зазначеного в деклараціях відповідності, що додаються до виробу, та ідентифікаційній табличці, розташованій на них, а також вимогам, які можна завантажити безпосередньо з веб-сайту установи виробника.

1.5. ГАРАНТІЯ

Застосовуються встановлені законодавством умови гарантії. Якщо виявлено, що виріб несправний, зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру або дилера.

Для ремонту обладнання необхідно надіслати наступну документацію;

- номер техпаспорту;
- копія накладної з датою придбання товару;
- опис несправності.

www.kiy-v.ua

2. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



Виробник не несе відповідальності за травмування людей та пошкодження майна, що виникли внаслідок недотриманням вищезазначених вимог або ручного втручання навіть у окремі частини приладу та використання неоригінальних запчастин.



Користуватися цим професійним обладнанням та чистити його можуть лише дорослі (> 18 років у Європі або інші обмеження, визначені місцевими нормативними актами), які мають нормальні психофізичні умови та мають належну підготовку та навчання з питань охорони здоров'я та безпеки в місцях роботи.



Перш ніж завантажувати продукти в холодильну шафу, потрібно дочекатися досягнення бажаної температури, встановленої на панелі управління. Уникайте встановлення температур, нижчих за температури, що стосуються категорії холодильної шафи, оскільки це може призвести до засмічення випарника.



Використовуйте відповідні контейнери для їжі, придатні для контакту з продуктами харчування, для зберігання та демонстрації нерозфасованих продуктів та продуктів харчування та всього іншого, щоб задовольнити місцеві норми з гігієни харчових продуктів.



Категорично уникайте розміщення гарячих каструль, продуктів або гарячих предметів на обладнанні або поблизу нього.



Не пошкоджуйте і не згинайте ребра випарника та труби рідини для холодоагенту.



Перш ніж приступати до проведення робіт з технічного обслуговування, контролю, очищення, необхідно від'єднати джерело живлення.



Усі звичайні та надзвичайні операції з технічного обслуговування холодильної шафи та холодильного моноблока або вбудованого конденсаційного агрегату повинні виконуватися при зупиненому агрегаті та з вимкненим електроживленням.

Рекомендується, щоб це прибирання проводив спеціалізований персонал.

Електрична вилка холодильної шафи завжди повинна бути підключена до нерухомої розетки. Забороняється підключати вилку до подовжувача та / або редуктора.



Всі операції з обслуговування та заміни деталей повинні виконуватися кваліфікованим технічним персоналом.



Не зберігайте у цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як герметичні контейнери із легкозаймистими паливними речовинами.



Встановлення приладу та холодильного агрегату повинно проводитись лише технічними спеціалістами виробника.



Якщо кабель живлення пошкоджений, він повинен бути замінений виробником або службою технічної допомоги, або в будь-якому випадку особою зі схожою кваліфікацією, щоб запобігти ризиків.



Модифікувати обладнання категорично заборонено.



Під час заміни деталей та запланованого видалення штекера, слід чітко вказати, що виймання штекера повинно бути таким, щоб оператор міг перевірити з будь-якої точки, до якої він має доступ, що штепель залишається відключеним.



Замініть будь-які пошкоджені або дефектні компоненти лише оригінальними запасними частинами.

2.1. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ТА ЗАБОРОНИ

2.1.1. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

- Щоб встановити обладнання, дотримуйтесь інструкцій у розділі "УСТАНОВКА". Монтаж повинен виконувати лише кваліфікований технічний персонал.
- Зберігайте всю територію навколо обладнання вільною та чистою.

2.1.2. ЗАБОРОНИ

- Не встановлюйте обладнання, якщо воно отримало пошкодження.
- Не дозволяйте дітям гратись з обладнанням.
- Не використовуйте обладнання як робочу поверхню або як опорну поверхню.
- Не розміщуйте та не тримайте легкозаймисті рідини чи матеріали або легкозаймисті предмети всередині обладнання або в безпосередній близькості.
- Не рухайте холодильник, беручи її за ручку, а хапайте за боки.
- Не розміщуйте холодильник під прямим впливом сонячного світла та інших видів теплового випромінювання.
- Не розміщуйте виріб у приміщенні з високою відносною вологістю (можливе утворення конденсату).
- Не розміщуйте виріб всередині закритої ніші або близько до стіни.
- Не блокуйте повітрязбірники.
- Ні в якому разі не модифікуйте обладнання та не втручайтесь у його роботу.

3. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ТА ОПИС

3.1. ІДЕНТИФІКАЦІЯ ОБЛАДНАННЯ

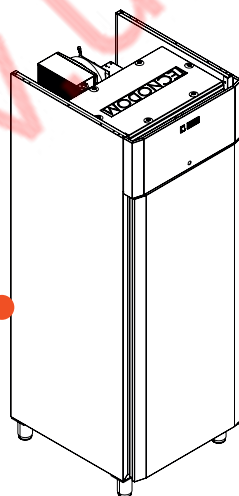
На тильній стороні обладнання є ідентифікаційна табличка, на якій показано:

- паспортний номер,
- типологічні / функціональні характеристики,
- деталі сертифікації та маркування.



Абсолютно забороняється знімати ідентифікаційну табличку та / або замінювати її на інші таблички. Якщо з випадкових причин плита пошкоджена або знята, замовник повинен повідомити про це Виробника.

P.IVA: IT03589500283			
Data produzione Production date	Maticola	Serial Number	Modello Mode#
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	Modo# Mode#
Norma sicurezza Safety norm		Classe Climatica Climatic Class	
Gas espansione Expansion gas	Tipo Gas type	Carica Gas Load	Carica 2 Gas 2 Load
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Illuminazione Lighting	Resist. condensa Condensation heater	Corrente Rated current	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
Tensione Alimentazione Power Supply		Fase Phase	Frequenza Frequency
<input type="text"/>		<input type="text"/>	<input type="text"/>
Volume netto Net volume	Potenza elettrica Electric power		ARM Sbrinatorio elettrico Electric defrost
<input type="text"/>	<input type="text"/>		<input type="text"/>
VIA ISONZO 3-5 - 35010 VIGODARZERE (PD) - ITALY Tel +39 0498874215 Fax +39 0498870507 Email: info@tecnodomspa.com Web: www.tecnodomspa.com			



3.2. ПЕРЕДБАЧЕНЕ ВИКОРИСТАННЯ

Обладнання, описане в цьому посібнику, є **ХОЛОДИЛЬНОЮ ШАФОЮ** для професійного використання, що є частиною лінійки **PERFEKT | PERFECT PLUS**. Воно розроблене і побудоване для зберігання харчових продуктів та / або фармацевтичних препаратів.

Виробник не несе жодної відповідальності за інше використання, крім за призначенням.



Не використовуйте цей пристрій для зберігання продуктів, відмінних від передбачених. Не зберігайте у цьому пристрої вибухонебезпечні речовини, такі як герметичні контейнери із легкозаймистими паливними речовинами.



Обладнання не можна використовувати для зберігання ліків, крові та препаратів крові.

3.3. ОПИС

Обладнання, описане в цьому посібнику, є **ХОЛОДИЛЬНОЮ ШАФОЮ** для професійного використання, для внутрішнього використання, розроблене **для зберігання** харчових продуктів та / або фармацевтичних препаратів

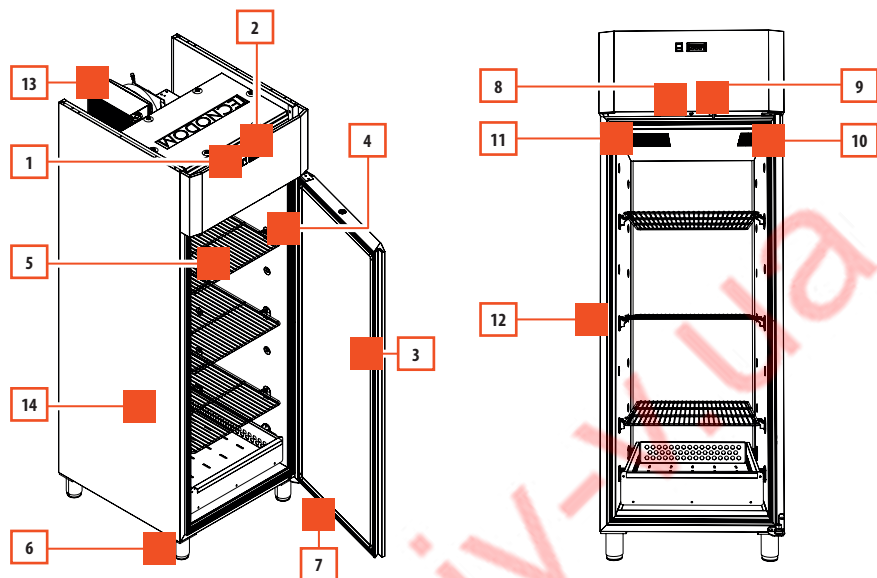
Він доступний у версіях:

- **TN** нормальна температура при роботі при 0 °C / + 10 °C
- **TN Plus** нормальна температура при роботі від -2 °C / + 8 °C
- **VT** негативна температура при роботі при -18 °C / -22 °C
- З глухими дверима або із заксленими дверима з автоматичним магнітним закриттям
- З моноблоком - З вбудованим конденсаційним блоком
- У моноблочній версії для підключення до віддаленого блоку
- Електронний контролер та головний вимикач
- Стандартна напруга живлення 230 В - 1 - 50 Гц

Зовнішня та внутрішня конструкція виконана з нержавіючої сталі, тоді як зовнішнє дно - з оцинкованої сталі. Резервуар утеплений пінополіуретановими смолами щільністю 38-42 кг / м³. Електроживлення відбувається через електричний кабель, вже підготовлений виробником.

Резервуар ізолюваний без використання ХФУ з незначним впливом на навколишнє середовище.

3.4. ОСНОВНІ КОМПОНЕНТИ



ПОЗ.	ЕЛЕМЕНТ	ПРИМІТКА
1	ЗАГАЛЬНИЙ ПЕРЕМИКАЧ	
2	ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ	
3	ГЛУХІ АБО СКЛЯНІ ДВЕРІ	Випускається з глухими дверима або зі скляними дверима.
4	СТАЛЕВІ ОПОРНІ ГАЧИК ДЛЯ РЕШТКИ	
5	ПОЛКА З РЕШТКОЮ	
6	РЕГУЛЬОВАНІ НІЖКИ З НЕІРЖАВНОЇ СТАЛІ	Додатково: БЛОКОВАНІ КОЛІЩАТА
7	АКСЕСУАРИ ДВЕРЕЙ	
8	СВІТЛОДИОДНА ЛАМПА	для непрозорих дверей
9	ФІКСАТОР ВЕНТИЛЯТОРА	
10	ПРИЙОМНА РЕШТКА	
11	РЕШТКА ПОВІТРОЗАБІРНИКА	
12	РЕЗИСТОР КРАЮ ДВЕРЦЯТ	Присутній у версії ВТ, щоб запобігти замерзанню дверей.
13	ХОЛОДИЛЬНИЙ АГРЕГАТ	
14	ІДЕНТИФІКАЦІЙНА ТАБЛИЧКА	

Двері холодильної шафи можуть бути встановлені на обидві сторони. У разі необхідності переміщення дверей на іншу сторону необхідно придбати відповідний КОМПЛЕКТ, наданий виробником. Процедура експлуатації див. у пункті «Зняття дверцят та кріплення з іншого боку».

3.4.1. ХОЛОДИЛЬНИЙ АГРЕГАТ

Вбудований холодильний агрегат складається з:

- компресора
- повітряного конденсатора
- випаровувача
- вентилятора конденсатора
- вентилятора випаровувача
- резистором розморозки на випарнику у версії BT
- автоматичного випаровування конденсату води



3.4.2. НЕОБОВ'ЯЗКОВО - ДИСТАНЦІЙНЕ НАЛАШТУВАННЯ МОНОБЛОКУ

Моноблок із можливістю дистанційного налаштування складається з:

- випаровувача
- вентилятора випаровувача
- сифону для зливу конденсату.

У версіях BT і PLUS випарник оснащений резистором розморозки.



Дистанційний вузол повинен бути захищений від атмосферних факторів, а місце, де він встановлений, не повинне використовуватися як місце складання матеріалів, що перешкоджає правильній циркуляції повітря.

Залежно від характеристик моделі віддаленого конденсатора, слід дотримуватися відстані від стіни або інших перешкод, щоб забезпечити достатньо адекватний повітрообмін, який гарантує правильну роботу шафи холодильника та легке обслуговування.

Скидання
конденсату

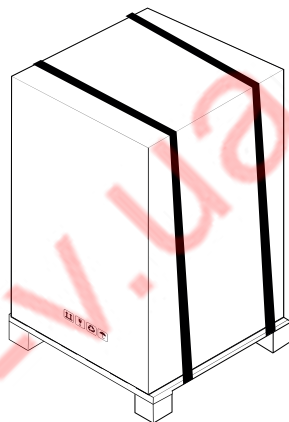


4. ОТРИМАННЯ ТА ОБРОБКА

4.1. ПРИЙМАННЯ ОБЛАДНАННЯ

Обладнання постачається на 4 легко знімних пластикових ковпачках.

Під час доставки перевірте, чи упаковка ціла та чи не пошкоджена під час транспортування.

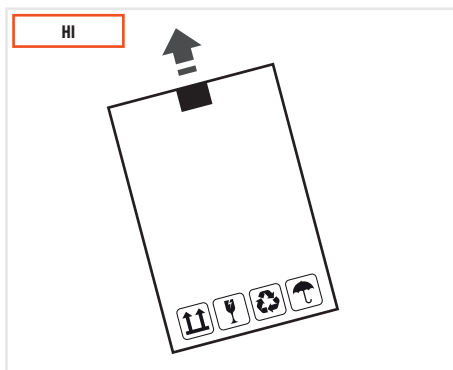
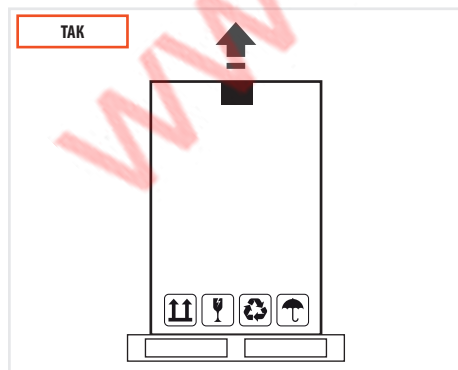


4.1.1. ПЕРЕМІЩЕННЯ З УПАКОВКОЮ






Вивантаження / завантаження виробу повинно виконуватися уповноваженим та кваліфікованим персоналом. Компанія не несе жодної відповідальності за недотримання чинних норм безпеки з цього питання.

З упаковкою, що містить холодильник, слід завжди працювати у вертикальному положенні (позначення зверху знизу на упаковці).



4.1.2. ВИДАЛЕННЯ ТА ПЕРЕВІРКА ТАРИ

Після отримання обладнання, приступайте до його розпакування:

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	Зніміть лямки.	
2	Вийміть упаковку.	
3	Зніміть кріплення, які кріплять холодильну шафу до основи.	
4	Підніміть холодильну шафу вручну, щоб перемістити її з основи та помістіть на присвячене їй місце. Примітка: Для переміщення холодильної шафи вручну потрібно 2 людини.	
5	Зніміть захисні плівки для захисту сталі (як зовнішньої, так і внутрішньої).	



Не перекривайте цоколь

Після видалення всіх пакувальних матеріалів перевірте наявність будь-яких несправностей.

У разі виникнення несправностей не виконуйте монтажні операції та зв'яжіться з виробником протягом 8 днів з дати придбання, повідомляючи дані, вказані на ідентифікаційній табличці, наявній в обладнанні, та проблеми, що виникають.

4.1.3. УТИЛІЗАЦІЯ УПАКОВКИ

Матеріали, що використовуються для упаковки, підлягають вторинній переробці і повинні збиратися відповідно до правил окремого збору.



Відокремте різні матеріали, з яких складається упаковка, та утилізуйте їх відповідно до норм, що діють в країні встановлення.

4.2. ПЕРЕМІЩЕННЯ

4.2.1. ТАБЛИЦЯ РОЗПОДІЛУ ВЕРСІЙ ТА ВАГИ

Дотримуйтесь таблиці нижче, щоб побачити, залежно від версії купленої холодильної шафи, вагу та її розміри.

ВЕРСІЯ	РОЗМІРИ	ВАГА
PERFECT 400	Ш.60 x Г.62 x В.190 мін. В.208 макс см	TN = 85 кг / BT = 95 кг
PERFECT 600	Ш.71 x Г.70 x В.203 мін. В.210,5 макс. см	TN = 110 кг / BT = 122 кг
PERFECT 700	Ш.71 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см	TN = 125 кг / BT = 140 кг
PERFECT 1200	Ш.142 x Г.70 x В.203 мін. В.210,5 макс. см	TN = 143 кг / BT = 153 кг
PERFECT 1400	Ш.142 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см	TN = 162 кг / BT = 180 кг
PERFECT PLUS 700	Ш.71 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см	TN = 125 кг / BT = 140 кг
PERFECT PLUS 1400	Ш.142 x Г.80 x В.203 мін. В.210,5 макс. см	TN = 162 кг / BT = 180 кг

4.2.2. ОПЕРАЦІЇ З ПЕРЕМІЩЕННЯ

Перед переміщенням обладнання уважно прочитайте інструкцію.



Вивантаження / завантаження виробу повинно виконуватися уповноваженим та кваліфікованим персоналом. Компанія не несе жодної відповідальності за недотримання чинних норм безпеки з цього питання.



Устаткування повинно завжди та лише транспортуватися у вертикальному положенні. Не нахильте виріб!

Для підйому / переміщення потрібні 2 особи.

Для переміщення обладнання необхідно піднімати його вручну, захоплюючи збоку.

Якщо холодильну шафу з вбудованим конденсатором необхідно нахилити, бажано зачекати щонайменше вісім годин, перш ніж переходити до запуску. Так ви надаєте змогу маслу знов затекти у всі компоненти для змащення; згодом ви можете приступити до запуску.



Під час переміщення намагайтеся не завдати шкоди самому обладнанню, людям, тваринам та речам, що знаходяться в безпосередній близькості.



Не тягніть прилад за ручку відкриття дверцят, щоб перемістити його.

5. УСТАНОВЛЕННЯ



Встановлення обладнання та всі види робіт з ним, описані в цьому посібнику з експлуатації, повинні виконуватися кваліфікованим технічним персоналом з дотриманням чинних норм.



Обладнання не можна встановлювати та вводити в експлуатацію в середовищах, місцях чи районах із класифікацією АTEX.



Обладнання не можна встановлювати та вводити в експлуатацію в середовищах, місцях чи приміщеннях для медичного використання.

5.1. ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ ВСТАНОВЛЕННЯ

Встановіть холодильник у всередині приміщення, обладнаного системою кондиціонування. Якщо в приміщенні немає кондиціонера, можуть виникнути несправності (наприклад: утворення конденсату).



Перевірте, чи достатньо повітрообміну в середовищі установки, навіть під час періодів закриття торгової площі. Таким чином моноблок / вбудований конденсаційний блок зможуть нормально функціонувати.

5.1.1. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРИМІЩЕННЯ ДЛЯ УСТАНОВКИ



Обладнання не було призначене для роботи на вулиці. Не дозволяється встановлювати обладнання на відкритому повітрі та безпосередньо під впливом атмосферних факторів.

Обладнання повинно розташовуватися у внутрішньому приміщенні, провітрюватися та використовуватися за призначенням.

Його не можна використовувати поза дозволеними умовами використання не за призначенням.

ПРИПУСТИМИ ЕКОЛОГІЧНІ УМОВИ

Температура у приміщенні	макс. 40°C
Вологість повітря	макс. 60%

Щоб шафа холодильника могла нормально функціонувати, дотримуйтеся таких вказівок:

- Не розміщуйте холодильник під прямим впливом сонячного світла та всіх інших видів випромінювання, таких як освітлення лампами розжарювання високої інтенсивності, кухонні печі або осяяні корпуси, такі як радіатори опалення.
- Не розміщуйте холодильник поблизу отворів зовні на протязі, таких як двері та вікна, або в безпосередньому контакті з потоками повітря від вентиляторів, вентиляційних отворів та тепловентиляторів для кондиціонування.

- Не блокуйте повітрязабірники моноблоку або конденсатора.
- Не кладіть будь-який матеріал, коробки чи інше на дах шафи, де розміщений холодильний агрегат, щоб не порушити його роботу.
- Не розміщуйте холодильну шафу у приміщенні з високою відносною вологістю (можливе утворення конденсату).
- Не розміщуйте холодильну шафу всередині закритої ніші, оскільки за відсутності рециркуляції повітря холодильний агрегат може не працювати.
- Не розміщуйте дві або більше шафи спинки до спинки (можливі збої в роботі холодильного агрегату).
- Також не рекомендується використовувати електроприлади всередині відсіків холодильної шафи.



Рекомендується залишати всі вентиляційні отвори припливного та зворотного повітря всередині холодильної шафи вільними від перешкод.

5.1.2. МІНІМАЛЬНІ ВІДСТАНІ БЕЗПЕКИ

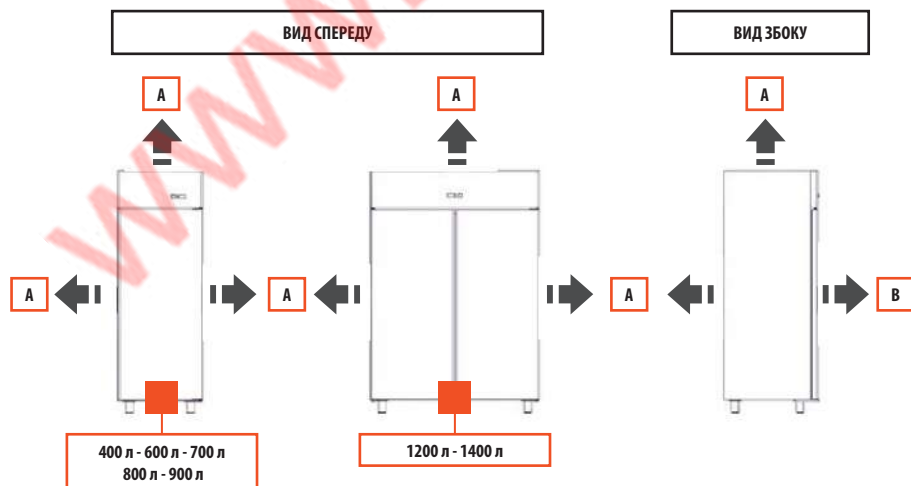
Для забезпечення належної роботи холодильної шафи і, отже, правильної рециркуляції повітря, дотримуйтесь мінімальних відстаней безпеки від бічних стінок та / або іншого обладнання.



Дотримуйтесь мінімальної безпечної відстані 5 см.

МІНІМАЛЬНІ БЕЗПЕЧНІ ВІДСТАНІ

A	Бічна / задня / верхня	6 см
B	сторона дверей	60 см



5.2. ПОЗИЦІОНУВАННЯ І РЕГУЛЮВАННЯ НІЖОК

Холодильна шафа повинна бути розташована ідеально рівно, щоб вона могла нормально функціонувати і забезпечувати правильний злив конденсатної води, що розморожується, а також уникати шумних вібрацій двигуна.

Для **позиціонування обладнання** поступайте, як описано:

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	Розмістіть холодильну шафу у абсолютно вертикальному положенні.	
2	Дійте (за необхідності) на регулювання гвинтових ніжок холодильної шафи, щоб відрегулювати рівень.	
3	Перевірте рівне розташування за допомогою рівня.	

Перевірте правильне розташування піддону для зливу конденсату та відповідного отвору зливу.

Примітка: холодильні шафи зі скляними дверцятами постачаються з дверною ручкою із відповідними фіксувальними гвинтами. Встановіть і закріпіть ручку (за рахунок замовника), розташуйте всередині неї нижні сітки (на всіх шафах).

5.3. ЗЛИВ КОНДЕНСАТУ - ЗЛИВНЕ З'ЄДНАННЯ

Холодильна шафа доступна в наступних версіях:

- з вбудованим моноблоком, оснащеним автоматичним розморожуванням та випаровуванням конденсату
- із можливістю підключення віддаленого конденсаційного агрегату, що постачається з сифоном та зливною трубою для підключення.

Обидві ці версії шафи оснащені автоматичним розморожуванням та випаровуванням конденсованої води, а також оснащені зливним шлангом із сифоном для підключення до водовідвідної мережі.



Не встановлюйте холодильну шафу без сифона. Кожен злив повинен мати власний сифон.

Користувач несе відповідальність за підключення до водовідвідної мережі.



6. ПІДКЛЮЧЕННЯ

6.1. ЕЛЕКТРИЧНЕ ПІДКЛЮЧЕННЯ

6.1.1. ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО ЕЛЕКТРОМЕРЕЖІ



Електричне підключення повинен виконувати кваліфікований технік. Встановлення та електричне підключення повинні виконуватися відповідно до законодавчого комплексу та нормативних актів, що застосовуються в країнах, де планується встановлювати обладнання.

Зверніться до електричної схеми холодильної шафи.

Перш ніж виконувати електричні підключення холодильної шафи, виконайте ретельне і повне очищення її, використовуючи неагресивні нейтральні миючі засоби та воду при температурі близько 30 ° C, а потім просушіть всі вологі деталі м'якою тканиною.

Щоб **встановити правильне електричне підключення**, необхідно:

- переконайтеся, що напруга та частота мережі відповідають зазначеним на таблиці обладнання. Допускається коливання $\pm 10\%$ від номінальної напруги. Важливо підключити обладнання до заземлення.
- мати пристрій, що дозволяє відокремити прилад від мережі з контактною шириною не менше 3 мм на всіх полюсах. Під відповідними розділювальними пристроями ми маємо на увазі напр. автоматичні вимикачі, запобіжники (гвинтові запобіжники необхідно виїняти з розетки), автоматичні вимикачі залишкового струму (УЗО) та контактори або контактори.
- що підключення до лінії електропередачі здійснюється за допомогою високочутливого (30 мА) диференціального магнітотермічного вимикача з ручним скиданням, достатньої потужності, щоб захистити обладнання від будь-яких перевантажень або короткого замикання.
- врахуйте поглинання струму, вказане на ідентифікаційній таблиці холодильної шафи для розмірів захисного пристрою.
- переконайтеся, що ділянка силового кабелю адекватна потужності, що поглинається вузлом.
- якщо силовий кабель пошкоджений, замініть його, щоб запобігти ризикам.
- якщо компресор пошкоджений, замініть його, щоб запобігти ризикам. Щоб уникнути відключення всієї системи у разі несправності, рекомендується використовувати в якості роз'єднувача магнітотермічний вимикач з високим перепадом чутливості.
- Електрична вилка холодильної шафи завжди повинна бути підключена до нерухомої розетки.

Заземлення системи вимагається законом, тому необхідно підключити її до ефективної системи заземлення.

Забороняється підключати вилку до подовжувача та / або редуктора.

Дійте наспутним чином:

КРОК ДІЯ

- 1 Підключіть шнур живлення до розетки.



Виробник не несе жодної відповідальності за неправильне підключення, не виконане робочим способом або виконане непрофесійно кваліфікованими особами.

7. ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ (мод. EW961 - EW974)



ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
1		ВГОРУ	<p>Натисніть і відпустіть Прокручування пунктів меню Збільште значення</p> <p>Натискайте принаймні 5 секунд Активує функцію ручного розморожування</p>
2		ВНИЗ	<p>Натисніть і відпустіть Прокручування пунктів меню Зменшіть значення</p> <p>Натискайте принаймні 5 секунд Настроювана користувачем функція</p>
3		STAND-BY (ESC)	<p>Натисніть і відпустіть Резервне копіювання на один рівень із поточного меню Підтвердьте значення параметра</p> <p>Натискайте принаймні 5 секунд Активуйте функцію очікування (коли вони не знаходяться всередині меню)</p>
4		SET (ENTER)	<p>Натисніть і відпустіть Перегляд будь-яких тривожних сигналів (якщо такі є) Перейдіть до меню Основні команди</p> <p>Натискайте принаймні 5 секунд Увійдіть у меню програмування Підтвердьте команди</p>
5		SET / SET Зменшені	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Блімає: зменшений набір активний ▪ Лампа. швидкий: доступ до параметрів рівня 2 ▪ Вимкнено: у всіх інших випадках світлодіод не світиться
6		світлодіод компресора	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Увімкнено: компресор активний ▪ Блімає: затримка, захист або активація заблоковані ▪ Вимкнено: у всіх інших випадках світлодіод не світиться

ПОЗ.	ПІКТОГРАМА	ЕЛЕМЕНТ	ОПИС
7		Led Defrost (розморожування)	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Стабільно світиться: розморожування активне ▪ Блимає: активація входу вручну або цифровим способом ▪ Вимкнено: у всіх інших випадках світлодіод не світиться
-		Світлодіодний вентилятор	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Стабільно світиться: вентилятори активні ▪ Вимкнено: у всіх інших випадках світлодіод не світиться
8		Led Alarm	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Стабільно світиться: наявність сигналізації ▪ Блимає: будильник приглушено ▪ Вимкнено: у всіх інших випадках світлодіод не світиться

7.1. ДОСТУП ДО МЕНЮ ТА ЙОГО ВИКОРИСТАННЯ

Ресурси організовані у два меню, доступ до яких здійснюється наступним чином:

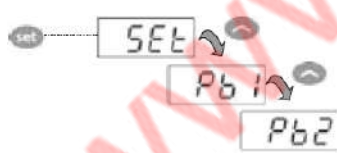
- **Меню "Стан машини"**: натисканням та відпусканням клавіші **set**.
- **Меню "Програмування"**: натисканням клавіші **set** протягом більше 5 секунд.

Якщо ви не використовуєте клавіатуру більше 15 секунд (тайм-аут) або натискаєте клавішу **0** один раз, останнє значення, що відображається на дисплеї, підтверджується, і ви повертаєтеся до попереднього дисплея.

7.1.1. МЕНЮ СТАНУ ПРИСТРОЮ

Натисніть і відпустіть клавішу **set**, щоб отримати доступ до **меню «Стан машини»**. Якщо тривожних сигналів немає, відобразиться мітка "SEt".

За допомогою клавіш **▲** та **▼** ви можете прокручувати папки в меню «Стан машини»:



- AL: вікно тривожних сигналів (видно лише за наявності активних сигналів тривоги);
- SEt: вікно налаштувань
- Pb1: вікно значень датчика 1;
- Pb2: вікно значень датчика 2;

(** лише моделі EW971 і EW974)

Встановити задане значення: щоб відобразити значення заданого значення Setpoint, натисніть клавішу **set**, коли відобразиться мітка "SEt".

На дисплеї відображається значення заданого значення. Щоб змінити значення заданого значення, використовуйте клавіші **▲** та **▼** протягом 15 секунд. Щоб підтвердити зміну, натисніть **set**.



Відображення датчиків: за наявності міток Pb1 або Pb2 *, натисканням клавіші з'являється значення, виміряне відповідним датчиком (* Pb2 присутній лише в **моделях EW971 та EW974**).

7.1.2. МЕНЮ ПРОГРАМУВАННЯ

Щоб увійти в меню «Програмування», натискайте клавішу **set** більше 5 секунд. Якщо надано, буде запрошено ПАРОЛЬ доступу „РА1”.

При доступі на дисплей відобразиться перший параметр ("diF").

За допомогою клавіш **▲** та **▼** ви можете прокручувати всі параметри меню Програмування:



Виберіть потрібний параметр за допомогою кнопок **▲** та клавіш **▼**. Натисніть клавішу **set**, щоб відобразити поточне значення параметра. Використовуйте клавіші **▲** та **▼**, щоб змінити їх значення, і натисніть клавішу **set**, щоб зберегти значення.

Примітка: Рекомендується вимикати та вмикати прилад кожного разу, коли змінюється конфігурація параметрів, щоб запобігти несправностям конфігурації та / або часу, що триває.

7.1.3. БЛОКУВАННЯ МОДИФІКАЦІЇ ЗАДАНОГО ЗНАЧЕННЯ

Інструмент надає можливість відключити роботу клавіатури.

Клавіатуру можна заблокувати, програмуючи параметр "LOC".

Якщо клавіатура заблокована, завжди можна отримати доступ до меню "Стан машини", натиснувши клавішу **set** та відобразити задане значення, але змінити його значення неможливо.

Щоб розблокувати клавіатуру, повторіть процедуру блокування.

7.1.4. ПАРОЛЬ

Пароль "РА1" дозволяє отримати доступ до параметрів рівня 1 (Користувач), тоді як пароль "РА2" - доступ до параметрів рівня 2 (Встановлювач). Параметри рівня 2 також містять усі параметри рівня 1. У стандартній конфігурації пароль "РА1" не увімкнено (значення = 0), тоді як пароль "РА2" увімкнено (значення = 15). Щоб увімкнути пароль "РА1" (значення \neq 0) і призначити йому бажане значення, увійдіть в меню "Програмування", виберіть параметр "PS1" клавішами **▲** та **▼**, натисніть клавішу **set**, встановіть бажане значення та підтвердьте його, натиснувши клавішу ще раз.

Якщо пароль "РА1" увімкнено, при вході в меню "Програмування" вам буде запропоновано ввести пароль "РА1" або "РА2" на основі параметрів, які потрібно змінити. Щоб ввести пароль "РА1" (або "РА2"), потрібно:



Якщо введений пароль неправильний, на приладі з'явиться позначка "РА1" (або "РА2"), і мені доведеться повторити процедуру введення. Доступ до параметрів рівня 2 також можна отримати з параметрів рівня 1, вибравши параметр "РА2" (присутній на рівні 1) за допомогою клавіш **▲** і **▼**, а потім натиснувши клавішу **set**.

8. ВИКОРИСТАННЯ



Перед використанням необхідно перевірити, чи є холодильна шафа в ідеальному стані. При наявності дефектів необхідно вивести обладнання з експлуатації та звернутися до служби технічної допомоги.



Рекомендується залишати всі вентиляційні отвори припливного та зворотного повітря всередині холодильної шафи вільними від перешкод.

8.1. ПЕРЕВІРКИ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



Перший пуск повинен проводити спеціалізований персонал.

Перед початком роботи переконайтесь, що:

- операції не виконуються вологими або мокрими руками.
- поверхні пристрою та навколишні поверхні сухі.
- немає прямого або непрямого контакту з електричними частинами під напругою.
- холодильна шафа з вбудованим конденсаційним агрегатом завжди виключно у вертикальному положенні. Якщо він був нахилений, почекайте принаймні 8 годин перед запуском.
- про регулювання робочих параметрів повідомляється в розділі "ПАНЕЛЬ УПРАВЛІННЯ".
- перед тим, як вставляти вилку в електричну розетку, головний вимикач обладнання повинен знаходитися в положенні "0 - OFF".




Перед увімкненням рекомендується ретельно очистити обладнання та його компоненти, як зазначено у розділі "ОЧИЩЕННЯ".

8.2. УВІМКНЕННЯ



Не використовуйте обладнання мокрими руками або при попаданні води.

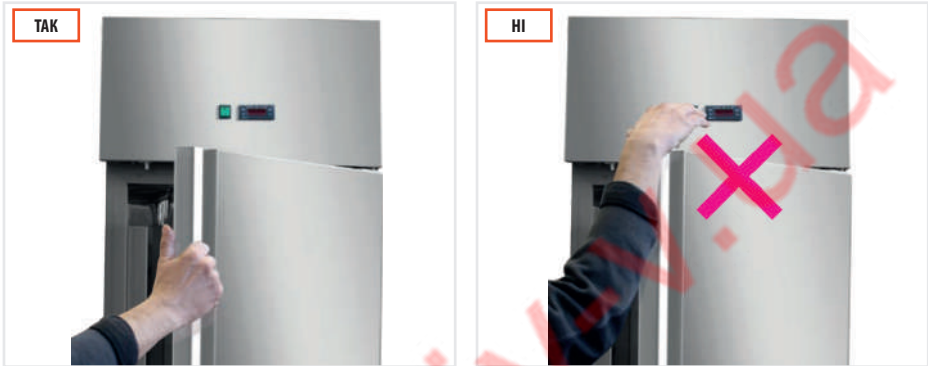
Щоб увімкнути холодильну шафу, виконайте наступні дії:

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	Натисніть головний перемикач, щоб перевести його в положення "1 - ON". Примітка: головний перемикач світиться зеленим кольором.	

8.3. ВІДКРИТТЯ ТА ЗАКРИТТЯ ДВЕРЕЙ

Дія відкривання та закривання дверей повинна виконуватися в правильних умовах експлуатації та використання, таких як забезпечення належного зчеплення ручки дверей, щоб уникнути пошкоджень, таких як порізи, зсуви, забиття, удари та дисбаланс дверей.

Коли дверцята відкриваються, вентилятор холодильника зупиняється для економії енергії завдяки фіксатору вентилятора, і лампа освітлення на дверях вмикається. При закритті світло вимикається, і вентилятор знову активується.



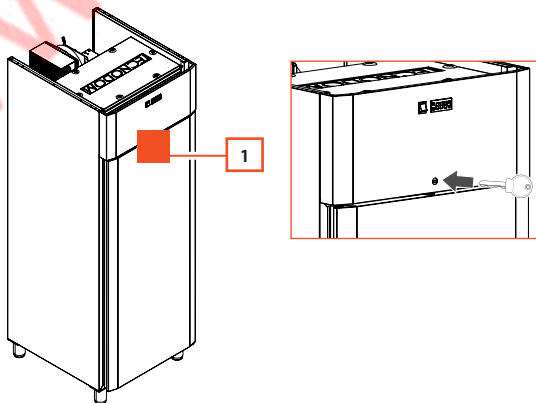
Закривання дверей здійснюється за допомогою сервоприводу за допомогою пружинних петель, тому користувач не вимагає жодної операції закриття.



Заборонено закривати двері іншими частинами тіла, такими як ноги, коліна, передпліччя, зап'ястя тощо. оскільки заборонені способи використання та експлуатації можуть спричинити вищезазначені травми.

8.3.1. БЛОКУВАННЯ ДВЕРЕЙ (ТІЛЬКИ ДЛЯ ВЕРСІЇ PLUS)

У версії холодильної шафи PLUS є замок (1) з ключем, який дозволяє заблокувати двері.



8.4. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТІВ



Перш ніж завантажувати продукти в холодильну шафу, потрібно дочекатися досягнення бажаної температури, встановленої на панелі управління. Уникайте встановлення температур, нижчих за температуру, що стосуються категорії пристрою, оскільки це може призвести до засмічення випарника.

Лінія максимального навантаження (ОБМЕЖЕННЯ НАГРУЗКИ) = поріг, за яким ефективність та правильна робота обладнання не гарантуються.

Обмеження для завантаження вказано всередині обладнання.

Холодильна шафа підходить для зберігання продуктів, які під час завантаження повинні мати температуру, близьку до ідеальної для зберігання.

Заморожені продукти не можна завантажувати в холодильну шафу з температурою не вище -18°C .

Зверніть увагу, що у разі заповнення холодильної шафи продуктами для охолодження усі умови експлуатації погіршуються, і виникає ризик псування продуктів, що вже містяться в шафі. Тому необхідно уникати зберігання продуктів у не охолоджених місцях, щоб уникнути надмірної втрати холоду.



Для правильної роботи холодильної шафи необхідно, щоб продукти, що містяться, були розташовані таким чином, щоб не перешкоджали вільній циркуляції охолодженого повітря всередині самої шафи.



Не перевантажуйте холодильну шафу, особливо у верхній частині під випарником.



Тому обмежуйте відкривання дверей лише часом, необхідним для завантаження та вивантаження продуктів.



Зберігання незаморожених продуктів погіршує умови роботи агрегату, а також ризикує пошкодити продукти, які вже зберігаються в холодильній шафі. Тому уникайте розміщення не охолоджених продуктів щоб запобігти надмірній втраті холоду.

Переконайтесь, що під час транспортування та / або зберігання в холодильних камерах зберігався холодний ланцюг.

8.4.1. ЗАВАНТАЖЕННЯ ПРОДУКТІВ

Помістіть виріб на стелажі всередині холодильної шафи.



Навантаження продукту має бути рівномірно розподілено на кожен полицю з решіткою. Макс. 30 кг на полицю.

8.5. ВСТАНОВЛЕННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Щоб **встановити температуру** холодильної шафи:

КРОК	ДІЯ
1	Натисніть і утримуйте клавішу set на панелі керування. Примітка: Якщо тривожних сигналів немає, відобразиться мітка "SEt".
2	За допомогою клавіш ▲ та ▼ встановіть бажану температуру.
3	Натисніть клавішу set для підтвердження.

8.6. РОЗМОРОЖУВАННЯ

8.6.1. АВТОМАТИЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Холодильна шафа обладнана **автоматичною системою періодичного щоденного розморожування**, яку вже встановив виробник і яку можна змінювати за кількістю, тривалістю та інтервалом за допомогою панелі управління.

8.6.2. РУЧНЕ РОЗМОРОЖУВАННЯ

Також можна виконати **ручне розморожування** у разі потреби.



Операцію з розморожування вручну повинен виконувати спеціалізований технік.


Щоб виконати **розморожування вручну**, виконайте такі дії:

КРОК	ДІЯ
1	Використовуйте відповідну команду, розташовану на панелі керування, або простіше кажучи, вимкнувши систему охолодження на час, необхідний для розтоплення всього льоду, що знаходиться в котушці. Примітка: Операція залежить від кліматичних умов та кількості льоду.

Для пристроїв, призначених для заморожених або упакованих продуктів, рекомендується проводити щомісячне чищення, включаючи розморожування.

8.7. ВИМКНЕННЯ

Щоб виконати **вимкнення холодильної шафи**, виконайте такі дії:

КРОК	ДІЯ	ЗОБРАЖЕННЯ
1	Натисніть головний перемикач, щоб перевести його в положення "0 - OFF". Примітка: головний перемикач вимикається.	

9. ОЧИЩЕННЯ

9.1. ПОПЕРЕДЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ЩОДО ОЧИЩЕННЯ



Перед будь-якою операцією з очищення від'єднайте джерело живлення.

Важливо підтримувати холодильну шафу в чистоті.

- Не використовуйте струмені води для миття внутрішніх частин холодильної шафи, оскільки електричні деталі можуть бути пошкоджені. Не використовуйте інструменти з твердого металу для видалення льоду.
- Для чищення використовуйте лише теплу воду з неагресивними миючими засобами, а потім подбайте про сушку вологих частин м'якою тканиною.
- Рекомендуються щотижневе миття дна ванни, особливо для меблів, схильних до розливу рідини або інших залишків їжі. Очищення за допомогою миючого засобу також слід проводити на зовнішніх ділянках, що оточують виставкову зону: це служить для підтримки меблів презентабельними та запобігає утворенню бруду.
- Технічне обслуговування шафи, що використовується для зберігання таких продуктів, як м'ясо, в'ялене м'ясо та молочні продукти, повинно включати принаймні щотижневе періодичне прибирання місця завантаження, щоб запобігти розвитку та накопиченню бактерій.
- Рекомендуються щомісяця проводити внутрішнє прибирання, якщо шафа холодильника використовується для зберігання заморожених продуктів.



Лоток, розташований під шафами, що використовується для збереження та виставлення риби, повинен митися щодня.



Не пошкоджуйте і не згинайте ребра випарника та труби рідини для холодоагенту.



Виконуйте прибирання, використовуючи робочі рукавички.



Не використовуйте засоби, що містять хлор, його розведені розчини, їдку соду, абразивні миючі засоби, соляну кислоту, відбілювачі та інші засоби, які можуть спричинити подряпини або потертості.



Не використовуйте парочисувач для чищення обладнання.

9.2. ТАБЛИЦЯ ОПЕРАЦІЙ ОЧИЩЕННЯ

У наведеній нижче таблиці наведено серію операцій очищення, які слід проводити за рекомендованим графіком.

ОПЕРАЦІЯ	ЧАСТОТА				
	ЩОДЕННО	РАЗ НА ТИЖДЕНЬ	РАЗ НА МІСЯЦЬ	РАЗ НА 6 МІСЯЦІВ	РАЗ НА РІК
Очищення випарника.		■			
Зовнішнє очищення пристрою		■			
Очищення внутрішньої частини дверей біля прокладок.		■			
Очищення дна контейнера.		■			

9.3. ЗАГАЛЬНЕ ОЧИЩЕННЯ

Проведіть генеральне очищення холодильної шафи за допомогою м'якої тканини та неагресивних засобів.

Зніміть решітки всередині холодильної шафи для кращого очищення. Очистіть решітки м'якою тканиною.

9.4. ОЧИЩЕННЯ КОНДЕНСАТОРА



Перед будь-якою операцією з очищення від'єднайте джерело живлення.

Моноблок або вбудований конденсатор розташовані зовні у верхній частині шафи холодильника.

Щоб завжди розраховувати на нормальну роботу конденсаційного агрегату, необхідно періодично чистити випарник. Це очищення залежить головним чином від середовища, де встановлено пристрій.

Використовуйте струмінь повітря, що дме зсередини на зовнішню сторону пристрою; якщо це неможливо, використовуйте довгу щітку з щетини на зовнішній стороні випарника.



Не пошкоджуйте контур холодоагенту.

9.5. ОЧИЩЕННЯ СКЛА (ЗА НАЯВНОСТІ)



Не використовуйте абразивні матеріали, такі як скотч-брит із сталевої вати, металеві губки або інші матеріали, які можуть порушити прозорість скла та / або призвести до його розбиття.

Для очищення скла (внутрішнього та зовнішнього) використовуйте відповідний знежирювальний засіб, дотримуючись його показань, інструкцій із застосування та попереджень. Змийте губкою, змоченою у воді.

10. Технічне обслуговування:



Перед будь-якими операціями з технічного обслуговування холодильної шафи та конденсаційного блоку від'єднайте джерело живлення.



Технічне обслуговування повинен виконувати кваліфікований технік.

10.1. ЗВИЧАЙНЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб забезпечити належне функціонування обладнання з часом, необхідно проводити періодичні / профілактичні перевірки та технічне обслуговування.

10.1.1. ПЕРЕВІРКИ

У наведеній нижче таблиці наведено серію операцій з перевірки та робіт, які слід проводити за рекомендованим графіком.

ОПЕРАЦІЯ	ЧАСТОТА			
	РАЗ НА ТИЖДЕНЬ	РАЗ НА МІСЯЦЬ	РАЗ НА 6 МІСЯЦІВ	РАЗ НА РІК
Перевірте, чи працює система зливу конденсату.		■		
Переконайтесь, що немає витoku газу холодоагенту та чи працює система холодоагенту належним чином.				■
Переконайтесь, що стан технічного обслуговування електричної системи відповідає вимогам безпеки.				■
Переконайтесь, що ущільнювачі дверцят та самі дверцята правильно закриті.		■		
Перевірте правильність налаштування електронного управління.				■
Перевірте стан губки холодильного агрегату на наявність цвілі.	■			
Переконайтесь, що піддон холодильного агрегату не заповнений.	■			

10.2. ПОЗАЧЕРГОВЕ ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Позачергове технічне обслуговування включає капітальний ремонт, ремонт, відновлення номінальних робочих умов або заміну несправного, несправного або зношеного компонента.

10.2.1. ЗАМІНА ЛАМП ОСВІТЛЕННЯ



Перед будь-якою операцією з технічного обслуговування від'єднайте джерело живлення.

Якщо шафа оснащена освітлювальними лампами, їх потрібно замінити іншими такими ж потужностями. Перевірте дані, подані на табличці, розташованій збоку лампи.

Неонова лампа розташована:

- збоку для шафи з дверцятами,
- розташована в центрі шафи з двома дверцятами.

Для **заміни неонові лампи** виконайте такі дії:

КРОК	ДІЯ
1	Зніміть прозорий пластиковий захист, взявши лампу з обох кінців і повернувши її на 90 °, доки не почуєте легке клацання.
2	Витягніть лампу, обережно, щоб не вдарити в неї. Поводьтесь з цим обережно, уникаючи поломки та порізання.
3	Встановіть нову лампу, вставивши її та повернувши на 90 °.
4	Встановіть прозору кришку.

Для **заміни лампи з решіткою** виконайте такі дії:

КРОК	ДІЯ
1	Зніміть зовнішній захисний кожух лампи.
2	Замініть лампу.
3	Знову прикріпіть прозору обгортку.

10.2.2. ЗАМІНА ХОЛОДИЛЬНОГО АГРЕГАТУ



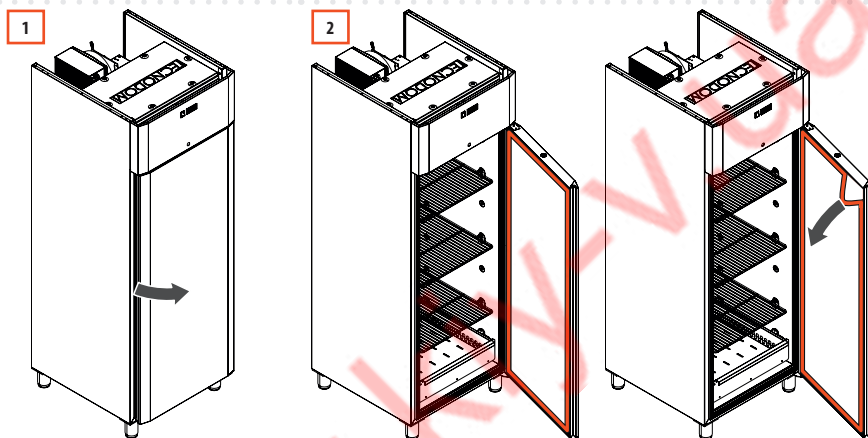
Щоб замінити холодильний агрегат, зверніться до дилера або в уповноважений сервісний центр.

10.2.3. ЗАМІНА УЩІЛЬНЮВАЧА ДВЕРЦЯТ

Щоб виконати **заміну ущільнювача** на дверцятах, виконайте такі дії:

КРОК Дія

- 1 Відкрийте дверцята холодильної шафи.
- 2 Акуратно витягніть один кут прокладки і вийміть його з корпусу.
- 3 Замініть ущільнювач на такий, що має однакові характеристики.
- 4 Відкрийте дверцята холодильної шафи.



10.2.4. РОЗБИРАННЯ ТА МОНТАЖ ДВЕРЦЯТ З ІНШОГО БОКУ



Перш ніж виконувати операції, переконайтеся, що ви придбали відповідний КОМПЛЕКТ у виробника.

Щоб виконати **демонтаж дверей та її повторний монтаж на іншій** стороні шафи, виконайте такі дії:

КРОК Дія

- 1 Встановіть кронштейн, що входить до комплекту, у нижньому куті шафи.
- 2 Зніміть дверцята з боку, де вона встановлена, і переверніть її.
- 3 Встановіть двері на новій стороні.

11. ДІАГНОСТИКА

11.1. СИГНАЛИ

ЯРЛИК	НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	НАСЛІДКИ	ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ
E1	Датчик1 несправний (клітинка)	<ul style="list-style-type: none"> прочитані значення поза робочим діапазоном несправний / закорочений / відкритий датчик 	<ul style="list-style-type: none"> Відображається мітка E1 Стабільна піктограма сигналу тривоги Відключення максимального та мінімального регулятора тривоги Робота компресора на основі параметрів "Ont" та "OFt" 	<ul style="list-style-type: none"> перевірити тип датчику (NTC) перевірити проводку датчиків заміна датчика
E2	Датчик2 несправний (розморожування)	<ul style="list-style-type: none"> прочитані значення поза робочим діапазоном несправний / закорочений / відкритий датчик 	<ul style="list-style-type: none"> Відображається мітка E2 Стабільна піктограма сигналу тривоги Цикл розморожування закінчиться через тайм-аут (параметр "dEt") 	<ul style="list-style-type: none"> перевірити тип датчику (NTC) перевірити проводку датчиків заміна датчика
AH1	Сигнал підвищеної тривоги Температура датчика1	<ul style="list-style-type: none"> значення, зчитане Pb1 > HAL через час, рівний "tAO" (див. "СПОВІЩЕННЯ ПРО ТЕМПЕРАТУРУ, МІН ТА МАКС) 	<ul style="list-style-type: none"> Запис мітки AH1 у віконці AL Не впливає на регулювання 	<ul style="list-style-type: none"> Зачекайте, поки значення температури, зчитане датчиком 1, повернеться нижче HAL.
AL1	Сигнал тривоги нижчого рівня Температура датчика1	<ul style="list-style-type: none"> значення, зчитане Pb1 < LAL через час, рівний "tAO" (див. "СПОВІЩЕННЯ ПРО ТЕМПЕРАТУРУ, МІН ТА МАКС) 	<ul style="list-style-type: none"> Запис мітки AL1 у віконці AL Не впливає на регулювання 	<ul style="list-style-type: none"> Зачекайте, поки значення температури, зчитане датчиком 1, повернеться нижче LAL.

ЯРЛИК	НЕСПРАВНІСТЬ	ПРИЧИНА	НАСЛІДКИ	ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ
EA	Зовнішня сигналізація	<ul style="list-style-type: none"> активація цифрового входу (H11 встановлено як зовнішній сигнал тривоги) 	<ul style="list-style-type: none"> Реєстрація мітка EA у віконці AL Стабільна піктограма сигналу тривоги Регулювання заблоковано, якщо EAL = у 	<ul style="list-style-type: none"> перевірити та усунути зовнішню причину, яка спричинила сигнал тривоги на D.I.
OPd	Сигнал відкриття дверей	<ul style="list-style-type: none"> активація цифрового входу (H11 встановлений як вимикач дверей) (на час, більший за tdO) 	<ul style="list-style-type: none"> Запис мітки OPd у віконці AL Стабільна піктограма сигналу тривоги Блокування регулятора 	<ul style="list-style-type: none"> закрити двері функція затримки, визначена OAO
Ad2	Розморожування для тайм-ауту	<ul style="list-style-type: none"> закінчення розморожування за часом, замість досягнення кінцевої температури розморожування, виявленого зондом Pb2. 	<ul style="list-style-type: none"> Запис мітки dAt у віконці AL Стабільна піктограма сигналу тривоги 	<ul style="list-style-type: none"> дочекайтеся наступного розморожування для автоматичного повернення

11.2. ДІАГНОСТИКА

Про стан тривоги завжди повідомляє зумер (якщо він присутній) та піктограма тривоги (☹️). Щоб вимкнути зумер, натисніть і відпустіть будь-яку клавішу, відповідна піктограма продовжить блимати.

Примітка: якщо триває час виключення тривоги, будильник не подається.

E1

Сигнал тривоги, що походить від несправного зонда 1 (Pb1), з'являється безпосередньо на дисплеї приладу із зазначенням E1.

E2

Моделі EW971i EW974: Сигнал тривоги, спричинений несправним зондом 2 (Pb2), відображається безпосередньо на дисплеї приладу із зазначенням E2.

12. ВИВЕДЕННЯ З ЕКПЛАУАТАЦІЇ ТА УТИЛІЗАЦІЯ

12.1. ТРИВАЛІ ПЕРІОДИ БЕЗДІЯЛЬНОСТІ

Якщо ви плануєте не користуватися приладом протягом тривалого періоду часу (більше 2-3 тижнів), виконайте такі дії:

КРОК	ДІЯ
1	Від'єднання від електромережі
2	Проведіть ретельне очищення обладнання.

12.2. УТИЛІЗАЦІЯ



Електричне та електронне обладнання, що входить до складу пристрою, наприклад, світильники, електронні вимикачі, електричні вимикачі, електродвигуни та інші електричні матеріали загалом, слід утилізувати та / або переробляти окремо від міських відходів відповідно до процедур, передбачених відповідними нормами, що діють в кожній країні. Уникайте розпорошення матеріалів у навколишньому середовищі. Крім того, усі матеріали, що входять до складу виробу, такі як листовий метал, пластик, гума, скло тощо, повинні бути перероблені та / або утилізовані відповідно до процедур чинного законодавства.

Незаконна або неправильна утилізація обладнання передбачає застосування санкцій, передбачених чинним законодавством.

Дотримуйтесь вимог чинного законодавства країни встановлення. Зробіть обладнання, призначене для утилізації, непридатним, від'єднавши кабелі живлення.